

der. ■ **Kontakte:** 2 Mikroschalter mit Wechselkontakt. ■ **Stromfestigkeit der Kontakte:** 10 (2)A - 250Vac; 10.000 zyklen. • 10,1A - 250Vac; 6000 zyklen. ■ **Schutzart:** IP 44. ■ **Abmessungen / Gewicht:** • **EKS,** 70 x 70 x 32(p) mm / 360 g • **EKSEU,** 70 x 70 x 43(p) mm / 490 g • **EKSI,** 70 x 70 x 80(p) mm / 450 g • **EKSIEU,** 70 x 70 x 80(p) mm / 530 g

Achtung – Die Firma Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt anzubringen.

6 - CE-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien: 2006/95/CE (LVD).

Erklärungsnummer: **504/EKSxxx**

Revision: **0** – Sprache: **DE**

• **Herstellername:** NICE s.p.a. • **Adresse:** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italien • **Produkttyp:** Schlüsseltaster • **Modell / Typ:** EKSIEU, EKSI, EKSEU, EKS • **Zubehör:** Nein.

Der Unterzeichnende Mauro Sordini, erklärt als Chief Executive Officer unter seiner Haftung, dass das oben genannte Produkt den Vorschriften der folgenden Richtlinien entspricht. 2006/95/EWG RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATS vom 12. Dezember 2006 bezüglich der Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten hinsichtlich elektrischen Materials, das innerhalb bestimmter Spannungslimits verwendet wird und zwar gemäß den folgenden übereinstimmenden Normen: EN 60335-1:2012

Oderzo, den 19. März 2014

Ing. **Mauro Sordini** (Chief Executive Officer)

POLSKI

1 - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I UWAGI W ZAKRESIE BEZPIECZYSTWA

Uwaga! - Instalacja produktu winna być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel, z zachowaniem zasad obowiązujących na danym terenie oraz zaleceń zawartych w niniejszym podręczniku. • Przed wykonaniem połączeń elektrycznych, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania o urządzenia, które są zaangażowane. • Jeśli produkt jest zainstalowany w układzie, w którym nie jest wyższe napięcie 48V jest obowiązkowe w instalacji dostarczony przewód uziemienia (patrz **ryc. 7**).

2 - KONTROLE PRZED ZAINSTALOWANIEM

Sprawdzić, czy podłoże wybrane do zainstalowania jest trwałe i czy może tym samym zapewnić trwałe mocowanie.

3 - INSTALOWANIE PRODUKTU I POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Odnoszą się do rys. **Uwaga!** • Jeśli przełącznik jest używany z napięciem elektrycznym przekraczającym 50Vac lub 75Vdc, konieczne jest wykonanie uziemienia części metalowych, w miejscach wskazanym symbolem ⊕ (zob. **rys. 7 i 8**). • Jeśli styki elektrycznego przełącznika są używane do bezpośredniego sterowania asynchronicznym silnikiem dwufazowym (np. silniki do rolet), połączenia elektryczne muszą być przeprowadzone tak, jak to przedstawiono na **rys. 8**.

4 - USUWANIE

Niniejszy produkt jest integralną częścią automatu i musi zostać usunięty razem z nim, przy zastosowaniu kryteriów podanych w instrukcji obsługi automatu.

5 - DANE TECHNICZNE

■ **Typologia:** • **EKS:** cylinder okrągły; mocowanie zewnętrzne. • **EKSEU:** cylinder europejski; mocowanie zewnętrzne. • **EKSI:** cylinder okrągły; mocowanie w zabudowie. • **EKSIEU:** cylinder europejski; montaż w zabudowie. ■ **Zamek:** 2 położenia (po prawej i lewej stronie) z powrotem w położenie środkowe dzięki zastosowaniu sprężyny. ■ **Kontakty:** 2 mikroprzełączniki z kontaktem wymiennym. ■ **Nośność kontaktów:** 10 (2)A - 250Vac; 10.000 cykli. • 10,1A - 250Vac; 6000 cykli. ■ **Stopień zabezpieczenia:** IP 44. ■ **Wymiary / Waga:** • **EKS,** 70 x 70 x 32(p) mm / 360 g • **EKSEU,** 70 x 70 x 43(p) mm / 490 g • **EKSI,** 70 x 70 x 80(p) mm / 450 g • **EKSIEU,** 70 x 70 x 80(p) mm / 530 g

Uwaga – Nice s.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produktach kiedy uzna to za niezbędne.

6 - DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

z następującymi Dyrektywami: 2006/95/WE (LVD).

Numer deklaracji: **504/EKSxxx**

Wydanie: **0** – Język: **PL**

• **Nazwa producenta:** NICE S.p.a. • **Adres:** Via Pezza Alta Nr 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **Typ urządzenia:** Przełącznik kluczykowe • **Model / Typ:** EKSIEU, EKSI, EKSEU, EKS • **Akcesoria:** Nie.

Niżej podpisany Mauro Sordini, w charakterze Chief Executive Officer oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie wyżej wymienione jest zgodne z rozporządzeniami ustalonymi w następujących dyrektywach. DYREKTYWA 2006/95/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 12 grudnia 2006 roku, dotycząca zbliżenia legislacyjnego krajów członkowskich, w odniesieniu do materiałów elektrycznych przeznaczonych do pracy w niektórych ograniczeniach napięciowych, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 60335-1:2012

Oderzo, dnia 19 marzec 2014 roku

Ing. **Mauro Sordini** (Chief Executive Officer)

SLOVENSKY

1 - OPATRENIA A PRIPOMIENKY K BEZPEČNOSTI

Pozor! – Inštaláciu produktu by mal vykonať kvalifikovaný personál pri dodržaní platných pravidiel a noriem a odporúčaní obsiahnutých v tejto príručke. • Pred vykonaním elektrických zapojení je potrebné vypnúť všetky zdroje elektrického napájania zainteresovaných zariadení. • Ak je produkt inštalovaný v systéme, kde je vyššie napätie ako 48 V, je **POVINNÉ** inštalovať dodaný kábel uzemnenia (pozri **obr. 7**).

2 - PREVIERKY PRED INŠTALÁCIOU

Uistite sa, že povrch vybraný pre inštaláciu je pevný a zaručuje stabilné upevnenie.

3 - INŠTALÁCIA PRODUKTU A ELEKTRICKÉ ZAPOJENIA

Odvolajte sa na obrázky. **Pozor!** • Ak sa spínač používa s elektrickým napätím vyšším ako 50 Vac alebo 75 Vac, je potrebné uzemniť kovové časti v bodoch označených symbolom ⊕ (pozri **obr. 7 a 8**). • Ak sú elektrické kontakty spínača použité na priame ovládanie asynchrónneho dvojfázového motora (napr. motory pre rolovacie vráta), elektrické zapojenia musia byť vykonané tak, ako je uvedené na **obr. 8**.

4 - LIKVIDÁCIA

Tento produkt je neoddeliteľnou súčasťou automatizácie a musí byť zlikvidovaný spolu s ňou s použitím rovnakých kritérií, aké sú uvedené v príručke k automatizácii.

5 - TECHNICKÉ PARAMETRE

■ **Typológia:** • **EKS:** okrúhly cylinder; povrchová montáž. • **EKSEU:** európsky cylinder; povrchová montáž. • **EKSI:** okrúhly cylinder; montáž do steny. • **EKSIEU:** európsky cylinder; montáž do steny. ■ **Zámok:** 2 polohy (vpravo a vľavo) s návratom do strednej polohy vďaka pružine. ■ **Kontakty:** 2 mikrosopínače s výmenným kontaktom. ■ **Nosnosť kontaktov:** 10 (2) A - 250 Vac; 10.000 cyklov. • 10,1A - 250 Vac; 6000 cyklov. ■ **Stupeň ochrany:** IP 44. ■ **Rozmery / Váha:** • **EKS,** 70 x 70 x 32 (hl) mm / 360 g • **EKSEU,** 70 x 70 x 43 (hl) mm / 490 g • **EKSI,** 70 x 70 x 80 (hl) mm / 450 g • **EKSIEU,** 70 x 70 x 80 (hl) mm / 530 g

Poznámka – Nice s.p.a si vyhradzuje právo vykonať zmeny na produktoch, kedykoľvek to považuje za nevyhnutné.

6 - VYHLÁSENIE O ZHODE ES

v súlade so Smernicami: 2006/95/ES (LVD)

Číslo vyhlásenia: **504/EKSxxx**

Revízia: **0** – Jazyk: **SK**

• **Meno výrobcu:** NICE S.p.a. • **Adresa:** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV), Taliansko • **Typ produktu:** Kľúčový spínač • **Model / Typ:** EKSIEU, EKSI, EKSEU, EKS • **Príslušenstvo:** Nie.

Dolupodpísaný Mauro Sordini, ako Chief Executive Officer, vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že horeuvedený produkt spĺňa náležitosti stanovené v nasledovných smerniciach. SMERNICA 2006/95/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 12. decembra 2006 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia, v súlade s nalsedovnými harmonizovanými normami: EN 60335-1:2012

Oderzo, 19. marca 2014

Ing. **Mauro Sordini** (Chief Executive Officer)

